

# Primo™ 401

## Schnellstart-Anleitung

Deutsch



DE

Primo™

### Technische Daten

Netzwerk Frequenzbändern [abgestrahlte max. Sendeleistung / dBm]:	GSM 900 [33] / 1800 [30]
Bluetooth (GHz) [abgestrahlte max. Sendeleistung / dBm]	3.0 (2.4) [10]
Maße:	91 mm x 46 mm x 19 mm
Gewicht:	74 g
Batterie:	3,7 V/800 mAh Lithium-Ionen-Akku
Umgebungstemperatur für den Betrieb:	Min: 0 °C (32 °F) Max: 40 °C (104 °F)
Umgebungstemperatur für das Laden:	Min: 0 °C (32 °F) Max: 40 °C (104 °F)
Lagerungstemperatur:	Min: -20 °C (-4 °F) Max: 60 °C (140 °F)

Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

© IVS GmbH 2015 • All rights reserved  
German

QSG\_Primo\_401\_de\_A4(A7)\_v20



1. Empfänger/  
Lautsprecher

Für Anrufe mit dem Mobil-  
telefon am Ohr

2. Anzeige

3. Linke  
Softtaste  
Rechte  
Softtaste

Auswahl des Hauptmenüs  
Öffnen des Telefonbuchs

4. Anruftaste

Anrufen und Anrufe  
annehmen;  
Anrufliste öffnen

5. Pfeiltasten

Im Ruhezustand: Schnellzugriffsliste öffnen  
 Nachrichten öffnen.  
In den Menüs nach oben  
und unten scrollen

6. Direktwahl

Sie können die unter M1,  
M2 und M3 gespeicherten  
Nummern direkt mit einem  
Tastendruck wählen

7. \* -Taste

Im Ruhezustand: Zum Eingeben von: „\*“ / „+“ / „P“ / „W“;  
Eingabe: Sonderzeichen

2. Legen Sie die SIM-Karte durch vorsichtiges Hineinschieben unter die unten befindliche Metallklammer ein. Achten Sie darauf, dass die Kontakte der SIM-Karte nach unten zeigen und dass die abgeschrägte Kante genau in die Aussparung der Halterung passt. Die Kontakte der SIM-Karte dürfen nicht zerkratzt oder gebogen bzw. geknickt werden. Berühren Sie die Kontakte nicht.

3. Legen Sie den aufladbaren Akku ein und stellen Sie beim Hineinschieben in das Akkufach sicher, dass die drei Kontakte der Vorderseite die drei Federkontakte unten im Akkufach berühren.
8. # -Taste

Im Ruhezustand: Langer  
Tastendruck zum Wechseln  
zwischen ein- und aus-  
geschaltetem Klingelton;  
Eingabe: Eingabemodus  
wechseln

9. Mikrofon

10. Numerische  
Tasten

Im Ruhezustand: Telefon-  
nummer eingeben;  
Langer Tastendruck auf  
1: Voice-Mailbox anrufen  
(die Telefonnummer muss  
gespeichert sein)

11. Beenden-  
Taste

Anruf beenden, in den  
Ruhezustand zurück  
gehen; Telefon ein- und  
ausschalten

12. LEDs

Benachrichtigung über  
verpasste Anrufe und un-  
gelesene Nachrichten,  
 Akku lädt

13. Micro-USB-  
Eingang

Für Akkuladegerät

14. Headset  
Anschluss

Für Standard-Headsets mit  
3,5 mm Telefonanschluss

4. Bringen Sie die Akkufachabdeckung wieder an, indem Sie sie mit leichtem Druck (des Daumens) nach oben schieben, bis sie fest einrastet.

Wenn die Akkuleistung niedrig ist, blinkt das Batteriesymbol, um den Akkuladestand anzuzeigen und ein Alarmsignal ertönt. Zum Nachladen des Akkus schließen Sie den Netzadapter an den Micro-USB-Anschluss an der Unterseite des Telefons an.

Wenn das Akkuladegerät an das Telefon angeschlossen ist, leuchtet die rote Lade-LED. Der Akkuladestatus ist in Bewegung, während der Akku geladen wird (oben rechts in der Anzeige sichtbar).

Ein vollständiger Ladevorgang des wiederaufladbaren Akkus dauert etwa 3 Stunden. Wenn der Akku vollständig geladen ist, stoppt die Bewegung des Akkuladestatus.
- ### Einlegen der SIM-Karte und des Akkus

Die SIM-Kartenhalterung befindet sich im Akkufach.

**VORSICHT**  
Verwenden Sie nur Akkus, Ladegeräte und Zubehör, die für den Gebrauch mit diesem speziellen Modell zugelassen sind. Der Anschluss anderer Zubehörgeräte kann Gefahren verursachen und die Typzulassung und Garantie des Telefons ungültig machen.
1. Entfernen Sie die Akkufachabdeckung, indem Sie ihren Daumen auf die die geriffelte Stelle auf der Rückseite legen und das Telefongehäuse nach unten aufschieben. Wenn der Akku eingelegt ist, entfernen Sie ihn, indem Sie ihn mit dem Fingernagel an der Kerbe herausheben.

### Einschalten des Telefons

Halten Sie die rote Taste am Telefon gedrückt, um es ein- und auszuschalten. Ist die SIM-Karte gültig, aber mit einem PIN-Code (Personal Identification Number) gesperrt, wird PIN eingegeben angezeigt. Geben Sie den PIN-Code ein und drücken Sie **OK**. ( oben links auf der Tastatur). Löschen können Sie mit Löschen ( oben rechts auf der Tastatur).

### Sprache einstellen

Die standardmäßig eingestellte Sprache der Telefonmenüs, Nachrichten usw. wird durch die verwendete SIM-Karte bestimmt (automatisch). Sie können jederzeit zwischen den vom Telefon unterstützten Sprachen wechseln.

1. Drücken Sie **Menü** ➔ **Einstellungen** ➔ **OK**.

2. Wählen Sie **Telefonereinstellungen** ➔ **OK**.

3. Wählen Sie **Sprache** ➔ **OK**.

4. Wählen Sie die gewünschte Sprache ➔ **OK**.

### Uhrzeit und Datum einstellen

1. Drücken Sie **Menü** ➔ **Einstellungen** ➔ **OK**.

2. Wählen Sie **Telefonereinstellungen** ➔ **OK**.



3. Wählen Sie **Uhrzeit und Datum** ➔ **OK**.


4. Wählen Sie **Uhrzeit/Datum einstellen** ➔ **OK**.

5. Geben Sie die Zeit ein (HH:MM) ➔ .




6. Geben Sie das Datum ein (TT/MM/JJJJ) ➔ **OK**.

Anrufe tätigen

- Geben Sie die Telefonnummer mit der Vorwahlnummer ein. Mit **Löschen** können Sie Ziffern löschen.
- Drücken Sie , um zu wählen. Drücken Sie **Abbruch**, um den Wahlvorgang abubrechen.
- Drücken Sie  zum Beenden des Anrufs.


**Tipp:** Geben Sie bei internationalen Anrufen vor der Landesvorwahl immer ein +-Zeichen ein, um das Telefonbuch optimal in jedem Land nutzen zu können. Drücken Sie zweimal die -Taste, um die internationale Landesvorwahl + einzugeben.

Einen Anruf annehmen

- Drücken Sie  oder **Annehmen**, um den Anruf anzunehmen oder drücken Sie **Abweisen**, um den Anruf abzuweisen (Besetztszeichen). Sie können auch  drücken, um den Anruf sofort abzuweisen.
- Drücken Sie  zum Beenden des Anrufs.


Lithium-Ionen-Akku

Dieses Produkt enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Bei unsachgemäßem Umgang mit dem Akku besteht Brand- und Verbrennungsgefahr.



Bei falschem Einsetzen des Akkus besteht Explosionsgefahr. Um Brand- und Verbrennungsgefahren zu vermeiden, darf der Akku nicht zerlegt, mechanischem Druck ausgesetzt, durchstochen, kurzgeschlossen, Temperaturen über 60° C (140° F) ausgesetzt oder mit Wasser und Feuer in Berührung gebracht werden. Gebrauchte Akkus müssen gemäß den vor Ort geltenden Bestimmungen sowie gemäß den Angaben in der beiliegenden Produktinformation entsorgt oder dem Recycling zugeführt werden.

Gehörschutz








**ACHTUNG**  
Die Exposition gegenüber starker Geräuschbelastung kann zur Schädigung des Gehörs führen.  
Eine zu hohe Lautstärkeeinstellung des Mobiltelefons kann zur Ablenkung beim Fahren und zu Unfällen führen.  
Stellen Sie das Headset auf mittlere Lautstärke ein und halten Sie das Telefon nicht in die Nähe des Ohrs, wenn der Freisprechmodus aktiviert ist.

Notruf

**Wichtig!**  
Mobiltelefone nutzen Funksignale, das Mobiltelefonnetz, das Festnetz und benutzerprogrammierte Funktionen. Das bedeutet, dass eine Verbindung nicht unter allen Umständen garantiert werden kann. Verlassen Sie sich daher niemals nur auf ein Mobiltelefon, wenn sehr wichtige Anrufe, z. B. in medizinischen Notfällen, erforderlich sind.

Einen Eintrag im Telefonbuch anlegen

- Drücken Sie **Menü** ➔ **Telefonbuch** ➔ **OK**.
- Wählen Sie **Neuen Kontakt hinzufügen** ➔ **Hinzufügen**.
- Wählen Sie, ob der Kontakt auf der SIM-Karte oder im Telefon gespeichert werden soll.
- Geben Sie einen **Namen** für den Kontakt ein.
- Drücken Sie .
- Geben Sie die Telefonnummer mit der Vorwahlnummer ein.
- Drücken Sie .
- Mit den Tasten  und  können Sie für den Kontakt einen anderen Klingelton wählen.
- Dann drücken Sie **Optionen** ➔ **Speichern** ➔ **OK**.

**Tipp:** Geben Sie bei internationalen Anrufen vor der Landesvorwahl immer ein +-Zeichen ein, um das Telefonbuch optimal in jedem Land nutzen zu können.  
Drücken Sie zweimal die -Taste, um die internationale Landesvorwahl + einzugeben.

Fahrzeuge

Funksignale können die Elektronik von Motorfahrzeugen (z. B. elektronische Kraftstoffeinspritzung, ABS-Bremssystem, Tempomat, Airbags) stören, wenn diese fehlerhaft eingebaut wurden oder nicht ausreichend geschützt sind. Für weitere Informationen über Ihr Fahrzeug oder mögliche Zusatzausrüstungen wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an dessen Niederlassung.

Brennbare Flüssigkeiten, Gase oder explosive Stoffe dürfen nicht zusammen mit dem Gerät oder seinem Zubehör aufbewahrt oder transportiert werden.

Bei Fahrzeugen mit Airbags: Denken Sie daran, dass bei einem Aufprall die Airbags mit beträchtlicher Kraft mit Luft gefüllt werden. Legen Sie keine Gegenstände, auch keine stationären oder tragbaren Funkgeräte, direkt über dem Airbag oder in dem Bereich, in den er sich aufbläht, ab.

Bei unsachgemäßem Einbau des Mobiltelefons kann es beim Entfallen des Airbags zu ernsthaften Verletzungen kommen.


An Bord von Flugzeugen ist der Gebrauch des Geräts verboten. Schalten Sie das Gerät ab, bevor Sie an Bord gehen. Der Gebrauch drahtloser Telekommunikationsgeräte in Flugzeugen kann die Flugsicherheit gefährden und die bordeigene Telekommunikation stören. Außerdem kann er gesetzlich verboten sein.

Pflege und Wartung

Ihr Telefon ist ein technisch fortschrittliches Produkt und ist mit größter Sorgfalt zu behandeln. Fahrlässiges Verhalten kann dazu führen, dass die Gewährleistung erlischt.

- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit. Regen/Schnee, Feuchtigkeit und alle Arten von Flüssigkeiten können Stoffe enthalten, die zu Korrosion der Elektronik führen. Wird das Gerät nass, entfernen Sie den Akku und lassen Sie das Gerät vollständig trocknen, bevor Sie den Akku wieder einlegen.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in staubigen, schmutzigen Umgebungen auf. Die beweglichen Geräteteile und die Elektronik könnten beschädigt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Hitze. Hohe Temperaturen können die Lebensdauer der Elektronik verringern, die Akkus schädigen und Kunststoffteile verformen oder gar schmelzen lassen.
- Schützen Sie das Gerät vor Kälte. Beim Aufwärmen auf normale Temperaturen kann sich im Innern Kondenswasser bilden, das die Elektronik schädigt.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät anders als hier beschrieben zu öffnen.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen. Schützen Sie es vor Stößen oder Erschütterungen. Bei grobem Umgang können Leiter und feinmechanische Teile zerstört werden.

Sicherheitshinweise



**ACHTUNG**  
Das Gerät und das Zubehör können Kleinteile enthalten. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.  
Das Netzteil dient als Trennvorrichtung zwischen Produkt und Netzanschluss. Die Anschlussbuchse muss sich in unmittelbarer Nähe des Geräts befinden und gut zugänglich sein.

Netzdienste und Netzkosten

Ihr Gerät ist für GSM 900/1800 MHz-Netze zugelassen. Um das Gerät nutzen zu können, müssen Sie eine SIM-Karte einlegen, die vom Betreiber freigeschaltet ist.  
Durch die Verwendung von Netzdiensten können Kosten anfallen. Einige Funktionen sind nur nach Beantragung beim Betreiber möglich und teils kostenpflichtig.

Betriebsumgebung

Beachten Sie alle Vorschriften, die an Ihrem jeweiligen Aufenthaltsort gelten, und schalten Sie das Gerät ab, wenn sein Gebrauch verboten ist oder Störungen oder Gefahren verursachen kann. Verwenden Sie das Gerät immer in der normalen Gebrauchsposition.

Teile des Geräts sind magnetisch. Es kann daher Metallobjekte anziehen. Bewahren Sie keine Kreditkarten oder andere Magnetdatenträger in der Nähe des Geräts auf. Es besteht die Gefahr, dass die darauf gespeicherten Informationen zerstört werden.

Medizinische Geräte

Der Gebrauch von Geräten, die Funksignale aussenden, wie z. B. Mobiltelefone, kann den Betrieb medizinischer Geräte stören, wenn diese nicht ausreichend geschützt sind. Wenden Sie sich an einen Arzt oder den Hersteller des Geräts, um festzustellen, ob es gegen externe Funksignale ausreichend geschützt ist, oder wenn Sie andere Fragen haben. Ist der Gebrauch des Geräts in Krankenhäusern oder ärztlichen Einrichtungen untersagt, so schalten Sie es bitte ab. In Krankenhäusern und anderen ärztlichen Einrichtungen werden manchmal Geräte benutzt, die durch externe Funksignale gestört werden könnten.

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scharfen Mitteln.

Diese Hinweise gelten für das Gerät, den Akku, den Netzadapter und anderes Zubehör. Funktioniert das Telefon nicht ordnungsgemäß, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Bringen Sie Ihren Kaufbeleg oder eine Kopie der Rechnung mit.

Garantie

Falls Sie bei der Einrichtung und/oder Verwendung Ihres Telefons Unterstützung benötigen, finden Sie die entsprechenden Kontaktinformationen auf dieser Website: <http://www.primobydoro.com/support>

Wenn Sie innerhalb von 24 Monaten nach Erwerb des Telefons Fertigungs- bzw. Materialfehler feststellen, setzen Sie sich bitte mit dem Händler in Verbindung. Die Garantie gilt nicht für Schäden durch unsachgemäße Behandlung oder durch Nichtbeachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen sowie nicht für Störungen, die durch den Händler oder Benutzer entstanden sind (z. B. bei Installation, Software-Downloads, etc.) und nicht bei Totalverlust des Geräts. Des Weiteren gilt die Garantie nicht für Schäden durch Eindringen von Flüssigkeiten, mangelnde Wartung, unsachgemäße Bedienung oder andere durch den Benutzer verursachte Umstände. Sie gilt ferner nicht bei Ausfällen, die durch Gewitter oder andere Spannungsschwankungen verursacht sind. In diesen Fällen behält sich der Hersteller das Recht vor, die Kosten für Ersatz oder Reparatur dem Kunden in Rechnung zu stellen. Für Verschleißteile, wie Akku, Tastatur oder Gehäuse gilt eine beschränkte Garantie von 6 Monaten. Bedienungsanleitungen und ggf. mitgelieferte Software sind von dieser Garantie ausgenommen. Weitere bzw. andere Ansprüche in Verbindung mit der Garantie des Herstellers sind ausgeschlossen. Somit besteht kein Garantie- bzw. Haftungsanspruch für Geschäftsunterbrechungen, Profit- und/oder Datenverluste sowie für zusätzlich vom Benutzer installierte Software und/oder andere Informationen. Der Kaufbeleg mit Kaufdatum ist der Garantienachweis.

Spezifische Absorptionsrate (SAR)

Dieses Gerät erfüllt die internationalen Sicherheitsvorschriften für die Funkwellenbelastung. Ihr Mobiltelefon ist ein Funkwellensender- und -empfänger. Es ist so entwickelt, dass es die von der unabhängigen wissenschaftlichen Organisation ICNIRP (International Commission of Non-ionizing Radiation Protection, dt. Internationalen Kommission für den Schutz vor nichtionisierender Strahlung) empfohlenen Grenzwerte für Funkwellen nicht überschreitet.

Der Richtlinien für Funkwellenexposition basieren auf einem Maß, das als spezifische Absorptionsrate oder SAR bekannt ist. Der SAR-Grenzwert für mobile Geräte beträgt 2,0 Watt/Kilogramm (W/kg) als Durchschnittswert pro 10 Gramm Körpergewebe. Die Belastungsgrenzen liegen innerhalb eines breiten Sicherheitsrahmens, mit dem die Sicherheit der Bevölkerung unabhängig von

Medizinische Implantate

Um mögliche Funktionsstörungen medizinischer Implantate zu vermeiden, empfehlen Implantathersteller einen Mindestabstand von 15 cm zwischen Mobiltelefonen und dem Implantat. Personen, die solche Implantate tragen, sollten folgende Vorsichtsmaßnahmen beachten:

- Halten Sie immer den Mindestabstand von 15 cm zwischen Mobiltelefon und medizinischem Implantat ein.
- Tragen Sie das Telefon nicht in einer Brusttasche.
- Halten Sie das Mobiltelefon nur an das Ohr, das der Körperseite mit dem Implantat gegenüberliegt.

Sie sollten das Telefon unverzüglich ausschalten, sobald Grund zur Annahme besteht, dass eine Störung vorliegt. Bitte wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn Sie weitere Fragen zur Nutzung von Mobiltelefonen durch Implantatträger haben.

Explosionsgefährdete Bereiche

Schalten Sie das Gerät in Bereichen mit Explosionsgefahr immer ab. Befolgen Sie alle Hinweise und Anweisungen. Eine Explosionsgefahr besteht zum Beispiel auch an Orten, an denen Sie normalerweise den Motor Ihres Fahrzeugs ausschalten müssen. In diesen Bereichen kann Funkenbildung zu Explosion oder Brand führen; es besteht Verletzungs- und Lebensgefahr.

Schalten Sie das Gerät an Tankstellen und sämtlichen anderen Orten ab, an denen es Benzinpumpen und Fahrzeugwerkstätten gibt.  
Halten Sie sich an die Einschränkungen für den Gebrauch von Funkgeräten an Orten, an denen Kraftstoffe gelagert sind und verkauft werden, im Bereich von Chemiewerken und von Sprengarbeiten. Bereiche mit Explosionsgefahr sind oft – aber nicht immer – eindeutig gekennzeichnet. Dies gilt auch unter Deck auf Schiffen, den Transport oder die Lagerung von Chemikalien, Fahrzeuge, die mit Flüssigtreibstoff (wie Propan oder Butan) betrieben werden, sowie Bereiche, in denen in der Luft Chemikalien oder Partikel, wie Fasern, Staub oder Metallpulver, enthalten sind.

Alter oder Gesundheitszustand gewährleistet werden soll.

SAR-Prüfungen werden in standardmäßig geltenden Betriebspositionen durchgeführt, wobei das Gerät über alle geprüften Frequenzbänder bei höchstem bauartgeprüften Leistungspegel übermittelt. Der maximale SAR-Wert gemäß den ICNIRP-Richtlinien für das Gerät beträgt:

Kopf SAR: 0,287 W/kg

Körper SAR: 0,525 W/kg

Bei normaler Verwendung des Geräts liegen die SAR-Werte für dieses Gerät normalerweise weit unter den oben angegebenen Werten. Dies liegt daran, dass aus Gründen der Systemeffizienz und der Minimierung von Störungen des Netzwerks die Ausgangsleistung Ihres Mobiltelefons automatisch verringert wird, wenn für das Gespräch nicht die volle Leistung benötigt wird. Je geringer die Ausgangsleistung, desto geringer auch der SAR-Wert.  
Dieses Telefon entspricht den Richtlinien hinsichtlich HF-Exposition bei normaler Benutzung am Ohr oder bei Positionierung mit 0,5 cm Abstand zum Körper. Wenn eine Gürteltasche, ein Gürtelclip oder eine Halterung verwendet wird, um das Gerät am Körper einzusetzen, sollte diese Vorrichtung kein Metall enthalten, und das Gerät sollte mindestens den oben angegebenen Abstand (0,5 cm) zum Körper haben.

Die Weltgesundheitsorganisation WHO hat ausgewiesen, dass es gemäß dem aktuellen wissenschaftlichen Informationsstand keinen Bedarf für spezielle Vorsichtsmaßnahmen bezüglich der Verwendung von Mobiltelefonen gibt. Wenn Sie die Exposition reduzieren wollen, empfiehlt die WHO, die Nutzung einzuschränken oder eine Freisprecheinrichtung zu verwenden, um das Gerät von Kopf und Körper fern zu halten.

Konformitätserklärung

Wir erklären hiermit, dass das Gerät Primo™ 401 den grundlegenden Anforderungen und anderen entsprechenden Bestimmungen, die in den Richtlinien 1999/05/EC (R&TTE) oder 2014/53/EU (RED) und 2011/65/EU (RoHS) festgelegt werden, entspricht.

Eine Kopie der Konformitätserklärung finden Sie unter [www.primobydoro.com](http://www.primobydoro.com)

Hergestellt und vertrieben von: IVS-GmbH

Im Frauental 14, 92224 Amberg - Deutschland